

Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. OSV/002/2016

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
IBAN: SK377500000000025829413
SWIFT: CEKOSKBX
Banka: Československá obchodná banka, a. s.

(ďalej len „hlavné mesto“)

a

Názov: **Občianske združenie Odysus**
Právna forma: občianske združenie
Sídlo: Haanova 10, 852 23 Bratislava
Zastúpený: Mgr. Iveta Chovancová, štatutárny zástupca
Zapísaný v: Občianske združenie je registrované na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky dňa 23. 12. 1997 pod č. VVS/1-900/90-13648-3
IČO: 31788734
DIČ: 2021422854
IBAN: SK428330000002001006905
SWIFT: FIOZSKBAXX
Banka: Fio banka, a. s.

(ďalej len „prijímateľ“)

(„hlavné mesto“ a „prijímateľ“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Článok I Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku určeného na financovanie projektu s názvom **„Dobrovoľníctvom k budovaniu zručností“** (ďalej len „projekt“). Projekt bol schválený v rámci verejnej výzvy hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na poskytnutie finančného príspevku na podporu integračných projektov neverejných subjektov pracujúcich s ľuďmi bez domova v Bratislave pre rok 2016 a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č. 1.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok hlavného mesta poskytnúť prijímateľovi finančný príspevok z rozpočtu hlavného mesta na realizáciu aktivít v zmysle schváleného projektu a zmluvného rozpočtu uvedeného v prílohe č. 2

tejto zmluvy v celkovej výške **8 000,00 eur** (slovom: osemtisíc eur) na bežné výdavky prijímateľa v súvislosti s projektom a záväzok prijímateľa použiť poskytnutý finančný príspevok výlučne v súlade s podmienkami uvedenými vo výzve a stanovenými v tejto zmluve.

3. Hlavné mesto poukáže finančné prostriedky vo výške uvedenej v odseku 2 tohto článku bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Prijímateľ prijíma finančný príspevok podľa odseku 2 tohto článku bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
5. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a v jej prílohách a realizovať schválený projekt, na financovanie ktorého bol finančný príspevok poskytnutý.

Článok II

Účel a podmienky použitia finančného príspevku

1. Finančný príspevok je účelovo viazaný. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na účel uvedený v článku I odsek 1 tejto zmluvy v rozsahu a za podmienok uvedených v zmluvnom rozpočte, ktorý je neoddeliteľnou prílohou č. 2 tejto zmluvy.
2. Prijímateľ sa zaväzuje, že aktivity projektu budú ukončené najneskôr do 31.12.2016. Prijímateľ je oprávnený použiť finančný príspevok najneskôr do 31.12.2016.
3. Prijímateľ nie je oprávnený použiť finančný príspevok na úhradu nákladov vzniknutých pred dňom účinnosti tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje:
 - a) projektové aktivity realizovať na svoju vlastnú zodpovednosť a finančný príspevok použiť efektívne a hospodárne,
 - b) viesť poskytnuté finančné prostriedky na osobitnom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - c) použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
 - d) uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch uskutočnených v súvislosti s projektom, vrátane tých, ktoré sú poskytnuté na konferenciách a seminároch, informáciu, že projekt je, resp. bol financovaný z prostriedkov hlavného mesta.

5. Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť a neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť sa prijímateľ zaväzuje poukázať bezhotovostným prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom a na účet hlavného mesta, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:
 - a) výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy finančného príspevku, po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) najneskôr v lehote do 15. januára 2017,
 - b) nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 31. januára 2017,
 - c) neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov od hlavného mesta.
6. Pred poukázaním výnosov z poskytnutého finančného príspevku, nevyčerpaného finančného príspevku alebo jeho časti, alebo neoprávnene použitého finančného príspevku alebo jeho časti na účet hlavného mesta je prijímateľ povinný zaslať avízo s uvedením čísla tejto zmluvy a výšky vrátených finančných prostriedkov písomnou formou na adresu hlavného mesta uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.

Článok III

Kontrola použitia poskytnutého finančného príspevku

1. Hlavné mesto je oprávnené kontrolovať účelnosť použitia poskytnutého finančného príspevku kedykoľvek počas doby trvania zmluvy. Prijímateľ je povinný na výzvu hlavného mesta predložiť doklady a údaje preukazujúce účelnosť použitia poskytnutého finančného príspevku v lehote stanovenej vo výzve a poskytnúť súčinnosť hlavnému mestu pri výkone kontroly.
2. Prijímateľ sa zaväzuje predložiť hlavnému mestu konečné vyúčtovanie poskytnutých a vyčerpaných finančných prostriedkov k 31. decembru 2016, a to v termíne najneskôr do 31. januára 2017. Súčasťou vyúčtovania musí byť výkaz realizovaných prác, ktorý je uvedený v prílohe č. 3 tejto zmluvy.
3. Vyúčtovanie predloží prijímateľ v 1 (jednom) originálnom vyhotovení vrátane príloh.
4. V konečnom vyúčtovaní je prijímateľ povinný uviesť:
 - a) číslo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku,
 - b) výšku poskytnutého finančného príspevku,
 - c) účel, na ktorý bol finančný príspevok prijímateľovi poskytnutý spolu s listinnými dôkazmi preukazujúcimi účel použitia finančného príspevku (v prílohách),
 - d) výšku použitých finančných prostriedkov z finančného príspevku,
 - e) výšku výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
 - f) výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku,

- g) vecné vyhodnotenie aktivít a činností projektu,
 - h) správa o čerpaní finančného príspevku a sumárny prehľad čerpaných finančných prostriedkov s rozdelením podľa príslušných položiek rozpočtu projektu a uvedením špecifikácie každého výdavku (názov, opis), komu boli prostriedky vyplatené, dátum, vyplatená suma, z toho suma uplatnená z poskytnutého príspevku hlavného mesta, druh dokladu, číslo dokladu (podľa jeho očíslovania v prílohe),
 - i) prílohy v podobe dokladov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov (faktúry, pokladničné doklady, príjmové a výdavkové doklady, výpisy z účtu o bezhotovostných platbách a pod.),
 - j) prípadnú ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností projektu, (napr. doklady o postupe v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a pod.),
 - k) štatutárnym zástupcom podpísané a pečiatkou organizácie opatrené vyhlásenie, že finančný príspevok bol čerpaný v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi, že bol vyčerpaný v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti finančného príspevku na účet hlavného mesta.
5. V prípade, ak konečné vyúčtovanie má nedostatky, resp. iné nezrovnalosti, je prijímateľ povinný tieto odstrániť v lehote stanovenej hlavným mestom.

Článok IV

Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, v trvaní odo dňa nadobudnutia účinnosti do 31. 12. 2016.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
 - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. Hlavné mesto a prijímateľ sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenú v záhlaví zmluvy. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo odosielajúcej zmluvnej strane vrátené z dôvodu, že si ho adresát v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom adresát nedozvedel, pričom za deň doručenia sa považuje deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane.

4. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky hlavného mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
5. Hlavné mesto môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že prijímateľ koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančného príspevku,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a článkom II ods. 2 tejto zmluvy,
 - c) nepredloží konečné vyúčtovanie finančného príspevku do 31. januára 2017 podľa tejto zmluvy alebo nereaguje na výzvu hlavného mesta o predloženie vyúčtovania finančného príspevku, alebo ak hlavné mesto zistí nedostatky, resp. nezrovnalosti v predloženom vyúčtovaní finančného príspevku, a tieto nedostatky, resp. nezrovnalosti prijímateľ neodstráni v lehote stanovenej hlavným mestom,
 - d) neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na účet hlavného mesta podľa článku II ods. 5 tejto zmluvy.
6. V prípade odstúpenia od zmluvy hlavným mestom podľa ods. 3 a 5 tohto článku, prijímateľovi vznikne povinnosť vrátiť hlavnému mestu poskytnutý finančný príspevok v plnom rozsahu a v lehote stanovenej hlavným mestom.

Článok V **Kontaktné osoby**

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením tejto zmluvy.

Kontaktnou osobou za hlavné mesto je Mgr. Veronika Krivačková.
Kontaktnou osobou za prijímateľa je Mgr. Miroslava Žilinská.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie tejto zmluvy.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode oboch zmluvných strán.

3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia dostane hlavné mesto a jedno (1) vyhotovenie prijímateľ.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

Príloha č. 1 – Projekt

Príloha č. 2 – Zmluvný rozpočet

Príloha č. 3 – Pracovný výkaz projektu

V Bratislave dňa 01. 07. 2016

V Bratislave dňa 01. 07. 2016

Za Hlavné mesto SR Bratislavu:

Za prijímateľa:

v. r.

v. r.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

.....
Mgr. Iveta Chovancová
štatutárny zástupca

Názov projektu: **Dobrovoľníctvom k budovaniu zručností**

Subjekt: OZ Odysseus	
<u>Predmet činnosti:</u> OZ dlhoročne aktívne prispieva k ochrane zdravia ohrozených komunít, verejného zdravia i k sociálnej inklúzii, predovšetkým ľudí, ktorí injekčne užívajú drogy, ľudí pracujúcich v pouličnom sex-biznise, mladých ľudí (s dôrazom na tých, ktorí experimentujú s drogami) prostredníctvom terénnej sociálnej práce, sociálnej asistencie, online poradenstva a aktívneho zapájania ohrozených komunít.	
<u>Úvod:</u> Polovicu ľudí, ktorí injekčne užívajú drogy alebo pracujúci v sexbiznise možno označiť za ľudí bez domova. Potýkajú sa s množstvom problémov od abstinenčných príznakov, zdravotných problémov, kriminalizácii kvôli užívaniu nelegálnych látok až po obmedzenia vyplývajúce zo záznamu v registri a sťažený proces integrácie, strata/absencia bývania, nezamestnanosť, či strata dokladov.	
<u>Popis projektu:</u> Projekt sa člení na 3 aktivity: <ol style="list-style-type: none"> 1. Rozvoj komunitného dobrovoľníctva 2. Ponuka sociálnej asistencie: <i>terénnu sociálnu prácu</i> (poskytovanie poradenstva, distribúcia zdravotníckeho materiálu, poskytovanie informácií v oblasti práce a zamestnateľnosti, distribúcia časopisu, brožúrky), <i>komunitné dobrovoľníctvo</i> (zapojenie ľudí z komunity do zberu striekačiek a výmeny striekačiek vo forme poukážky do obchodu) a <i>sociálnu asistenciu</i> (finančná pomoc pri vybavovaní osobných dokladov – občianskeho preukazu, rodného listu) 3. Upratovacie akcie v okolí „Pentagonu v Bratislave“ 	
<u>Miesto/Lokalita:</u> Aktivita 1 a 2: Bratislava vo vybraných lokalitách (Trnavské mýto, Panónska, Stavbárska, Slovnafská ulica) Aktivita 3: Bratislava, Stavbárska ulica	<u>Obdobie:</u> Aktivita 1 a 2 a 3: 1.4.2016 – 31.12.2016
<u>Cieľ projektu:</u> - prispieť k rozvoju pracovných zručností ľudí z ohrozených komunít prostredníctvom dobrovoľníctva, - prispieť k zvýšeniu zamestnateľnosti prostredníctvom ponuky sociálneho poradenstva a sociálnej asistencie, - prispieť k rozvoju dobrovoľníctva ako formy zapájania a angažovania ľudí z ohrozených Komunít.	
Celkové náklady na projekt: 14331,48 eur	Výška finančného príspevku: 8 000,00 eur

ŽIADATEĽ: OZ Odysseus

NÁZOV PROJEKTU: Dobrovoľníctvom k budovaniu zručností

ROZPOČET BEŽNÝCH VÝDAVKOV

Názov výdavku	Merná jednotka	Jednotková cena v eur	Počet jednotiek	Celkom v eur
A. Požadovaný finančný príspevok z rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy				8 000,00
1. Mzdové výdavky				1 163,65
Výkon terénnej sociálnej práce (Odmena zamestnanca z mimopracovného pomeru)	cena práce hodina	3,32	350	1 163,65
2. Výdavky na tovary a služby súvisiace s realizáciou projektu				5 585,35
Služby garantky projektu (administratívne a poradenské služby)	hod	6,00	360	2 160,00
Služby koordinátorky projektu (administratívne a poradenské služby)	hod	4,50	360	1 620,00
Injekčné striekačky	ks	0,08	13200	1 108,80
Poukážky na nákup	ks	2,00	112	224,00
Likvidácia infekčného odpadu	mes	60,00	2	120,00
Pracovný materiál a pomôcky (reflexný odev, kliešte na odpad, pracovné rukavice, metly s lopatkou a pod.)	projekt	292,91	1	292,91
Vrecia na odpad (veľkosti podľa potreby, 120 litrové, 60 litrové, 30 litrové), uvádzame priemernú cenu	rolka	1,99	30	59,64
3. Administratívne výdavky				1 251,00
Administratívne služby súvisiace s finančným a personálnym riadením projektu	hod	4,50	180	810,00
Účtovné služby	mes	150,00	1	150,00
Energie	mes	201,00	1	201,00
Telekomunikačné výdavky (mobil slúžiaci na poradenstvo klientom)	mes	30,00	3	90,00
Spolu bežné výdavky				8 000,00
B. Vlastné zdroje				0,00
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				6 331,48
Likvidácia infekčného odpadu	mes	60	7	420,00
Výkon terénnej sociálnej práce (Odmena zamestnanca z mimopracovného pomeru)	cena práce hodina	4,73	140	662,48
Poplatky za vystavenie občianskeho preukazu	ks	33,00	30	990,00
Účtovné služby	mes	150,00	6	900,00
Energie	mes	201,00	7	1 407,00
Nájomné	mes	23,79	9	214,11
Telekomunikačné výdavky (mobil slúžiaci na poradenstvo klientom)	mes	30,00	4	120,00
Odmena garantovi SPO a sociálnej kurateli a terénnemu sociálnemu pracovníkovi	cena práce/mes	124,21	9	1 117,89
Kancelárske potreby	projekt	100,00	1	100,00
Telekomunikačné výdavky (internet, pevná linka)	mes	40,00	10	400,00
Výdavky spolu (Hlavné mesto SR Bratislava, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov)				14 331,48

Miesto a dátum:
Bratislava, 5.4.2016

Štatutárny zástupca: Mgr. Iveta Chovancová

Podpis a pečiatka:

V stĺpci merná jednotka sa uvádza napr. kus, jednotka času (mesiac) a pod. Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Komentár k rozpočtu

ŽIADATEĽ: OZ Odyseus

NÁZOV PROJEKTU: Dobrovoľníctvom k budovaniu zručnosti

ROZPOČET BEŽNÝCH VÝDAVKOV

Názov výdavku	Merná jednotka	Jednotková cena v eur	Počet jednotiek	Celkom v eur	
A. Pozadovaný finančný príspevok z rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy				8 690,66	
1. Mzdové výdavky				1 163,65	
Výkon terénnej sociálnej práce (Odmena zamestnanca z mimopracovného pomeru)	cena práce hodina	3,32	350	1 163,65	Práca v teréne je pre projekt kľúčová. Odmena je vyplácaná vyškolenenému tímu, ktorý v teréne poskytuje poradenstvo a úzko spolupracuje s dobrovoľníkmi/čkami.
2. Výdavky na tovary a služby súvisiace s realizáciou projektu				5 585,35	
Služby garanta projektu (administratívne a poradenské služby)	hod	6,00	360	2 160,00	Garantka projektu zabezpečuje administratívne začatie a chod projektu v kompetencii riaditeľky (podpis zmluvy, úhrada projektových výdavkov a iné), kontrolu projektových aktivít, kontrolu správ pre projekt, komunikáciu s médiami a spolupracujúcimi subjektmi. Vykonáva poradenské a koučovacie služby pre projektový tím, rovnako ako pre ľudí z komunity, ktorí sú zapojení do projektových aktivít (rozvoj pracovných zručností, spolupráce, stanovanie cieľov a pod.) v teréne. /odhadovaná časová dotácia pre projekt 40 hod/mes.
Služby koordinátorky projektu (administratívne a poradenské služby)	hod	4,50	360	1 620,00	Koordinátorka projektu je priamo zodpovedná za realizáciu projektových aktivít, prácu v teréne, vykonáva prácu v teréne, vypracováva podklady pre garantku, pripravuje edukačné podklady do terénu, zabezpečuje a dohliada na tím terénnych sociálnych pracovníkov/čok, podieľa sa na medzisektorovej spolupráci a komunikácii. Vykonáva poradenské a koučovacie služby pre projektový tím, rovnako ako pre ľudí z komunity, ktorí sú zapojení do projektových aktivít (rozvoj pracovných zručností, spolupráce, stanovanie cieľov a pod.) v teréne. /odhadovaná časová dotácia pre projekt 40 hod/mes.
Injekčné striekačky	ks	0,08	13 200	1 108,80	Injekčné striekačky – preventívny zdravotnícky materiál, jeho distribúciou sa zabezpečuje prevencia šírenia infekcií. Sú nástrojom pre prácu dobrovoľníkov/čok, ktorí vo svojich komunitách zabezpečujú výmenu injekčných striekačiek a prostredníctvom nich aj kontaktovanie ľudí v núdzi za účelom poradenstva.
Poukážky na nákup	ks	2,00	112	224,00	Kompenzácia pre dobrovoľníkov/šky: odhadujeme zapojenie 4 dobrovoľníkov/čok x 8 mes x 2 poukážky/1 os/1 mes = 72 poukážok; 40 poukážok ako kompenzácia za účasť na upratovacích brigádach, spolu 112 poukážok za projekt.
Likvidácia infekčného odpadu	mes	60,00	2	120,00	Dobrovoľníci z komunity realizujú výmenu striekačiek – výdavok pokrýva čiastočný náklad za likvidáciu infekčného materiálu.
Pracovný materiál a pomôcky (reflexný odev, flešče na odpad, pracovné rukavice, metly s lopatkou a pod.)	projekt	292,91	1	292,91	Ľudia zapojení do upratovania budú viditeľne označení. Je to jednak z dôvodu bezpečnosti a zároveň z dôvodu potreby spropagovania a zviditeľnenia vykonávanej verejnoprospešnej aktivity. Súčasťou reflexnej vesty bude logo organizácie a informácia o podporení projekte. Zvyšný materiál bude využitý počas čistenia Stavbárskej ulice.
Vrecia na odpad (veľkosti podľa potreby, 120 litrov, 60 litrov, 30 litrov), uvádzame priemernú cenu	rolka	1,99	30	69,64	Materiál bude využitý počas čistenia Stavbárskej ulice.
3. Administratívne výdavky				1 251,00	
Administratívne služby súvisiace s finančným a personálnym riadením projektu	hod	4,50	180	810,00	Administratívne služby súvisiace s finančným a personálnym riadením projektu v sebe zahŕňajú: plánovanie šerpania finančných prostriedkov, zabezpečenie vyúčtovania projektu, archíváciu dokumentov, personalistiku.
Účtovné služby	mes	150,00	1	150,00	Účtovné služby súvisiace s účtovným spracovaním projektových výdavkov – žiadame paušálnu čiastku pre projekt - čiastku vo výške 1 mesiaca.
Energie	mes	201,00	1	201,00	Chod projektu nemôžeme zabezpečiť bez funkčnej kancelárie, preto medzi výdavky projektu zahŕňame aj čiastkové náklady za energie kancelárie – vo výške 1 mesiaca.
Telekomunikačné výdavky (mobil slúžiaci na poradenstvo klientom)	mes	30,00	3	90,00	Súčasťou projektu je poradenstvo ľuďom bez domova, ktorí injekčne užívajú drogy a/alebo pracujú v poulčnom sex-biznise. Klientky majú možnosť využiť telefonické poradenstvo a obrátiť sa na sociálneho asistenta, ktorý v prípade potreby spravádza klientky do iných inštitúcií a na úrady. V rámci projektu rátame s čiastkovým pokrytím nákladov na mobil sociálneho asistenta vo výške 3 mesiacov x v odhadovanej výške 30 €.
Spolu bežné výdavky				8 690,66	
B. Vlastné zdroje				0,00	
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				6 331,48	
Likvidácia infekčného odpadu	mes	60,00	7	420,00	Dobrovoľníci z komunity realizujú výmenu striekačiek – zvyšný výdavok pokryje OZ z iných zdrojov.
Výkon terénnej sociálnej práce (Odmena zamestnanca z mimopracovného pomeru)	cena práce hodina	4,73	140	662,48	Práca v teréne je projekt kľúčová. Odmena je vyplácaná vyškolenenému tímu, ktorí v teréne poskytuje poradenstvo a úzko spolupracuje s dobrovoľníkmi/čkami. Reálny počet hodín za rok sa môže meniť v závislosti na ďalšie schválené dotácie na výkon práce v teréne.
Poplatky za vystavenie občianskeho preukazu	ks	33,00	30	990,00	Súčasťou integračného procesu je pomoc klientom/čkám pri vybavovaní občianskeho preukazu. OZ finančne vypomáha pri vybavení nového dokladu, tento výdavok pre projekt celý zabezpečí z iných zdrojov.
Účtovné služby	mes	150,00	6	900,00	Účtovné služby súvisiace s účtovným spracovaním projektových výdavkov – zvyšný výdavok uhradíme z iných zdrojov.
Energie	mes	201,00	7	1 407,00	Chod projektu nemôžeme zabezpečiť bez funkčnej kancelárie, preto medzi výdavky projektu zahŕňame aj čiastkové náklady za energie kancelárie – zvyšné náklady na energie uhradíme z iných zdrojov.
Nájomné	mes	23,79	9	214,11	Nájomné za kancelárske priestory, v ktorých prebiehajú administratívne služby, tímové porady a príprava na prácu v teréne – výdavok pokryjeme z iných zdrojov.
Telekomunikačné výdavky (mobil slúžiaci na poradenstvo klientom)	mes	30,00	4	120,00	Súčasťou projektu je poradenstvo ľuďom bez domova, ktorí injekčne užívajú drogy a/alebo pracujú v poulčnom sex-biznise. Klientky majú možnosť využiť telefonické poradenstvo a obrátiť sa na sociálneho asistenta, ktorý v prípade potreby spravádza klientky do iných inštitúcií. Zvyšné telekomunikačné náklady uhradíme z iných zdrojov.
Odmena garantovi SPO a sociálnej kuratky a terénnemu sociálnemu pracovníkovi	cena práce/mes	124,21	9	1 117,89	Činnosť v teréne OZ Odyseus je akreditovaná na výkon sociálno-právnej ochrany a sociálnej kuratky – náklady na odmenu garanta akreditácie, ktorý zároveň vykonáva prácu v teréne budeme hrať z iných zdrojov.
Kancelárske potreby	projekt	100,00	1	100,00	Činnosť projektu zahŕňa aj administratívnu prácu: spracovanie dokumentov pre chod projektu (kopírovanie, tlač, archivácia) i pre prácu s klientmi/čkami (napr. tlač odkazov do terénu). Výdavky na kancelársky materiál uhradíme z iných zdrojov.
Telekomunikačné výdavky (internet, pevná linka)	mes	40,00	10	400,00	Náklady na telekomunikačné výdavky (internet, pevná linka) uhradíme z iných zdrojov.
Výdavky spolu (Hlavné mesto SR Bratislava, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov)				14 331,48	

Miesto a dátum: Štatutárny zástupca: Mgr. Iveta Chovencová

Bratislava, 5.4.2016

Podpis a
pečiatka:

Pracovný výkaz (vzor)

K projektu: Dobrovoľníctvom k budovaniu zručností				
Organizácia: OZ Odysseus				
Meno a priezvisko pracovníka:				
Pozícia v projekte:				
Mesiac:				Rok:
Dátum	Od – do	Odpracované hodiny	Miesto a opis vykonanej práce (detailný opis činnosti)	Aktivita
Počet odpracovaných dní spolu:				
Počet hodín spolu:				

Vykázané množstvo práce korešponduje s vykázanými mzdovými nákladmi.

Dátum:

Dátum:

.....
Podpis pracovníka

.....
Podpis koordinátora

Dátum:

.....
Podpis zástupcu organizácie